

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 44 (1968-1969)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

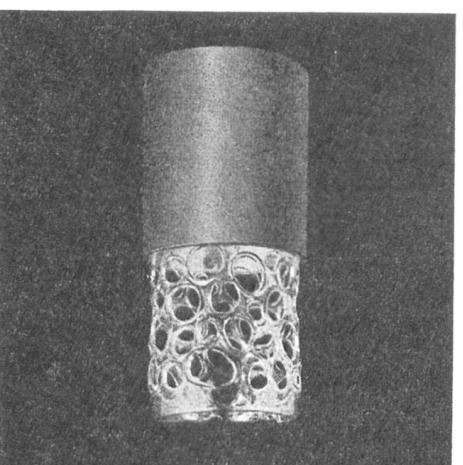
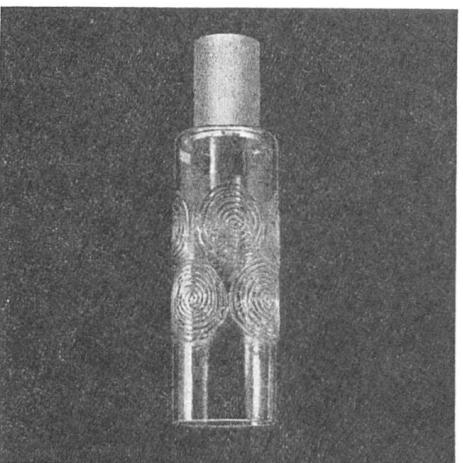
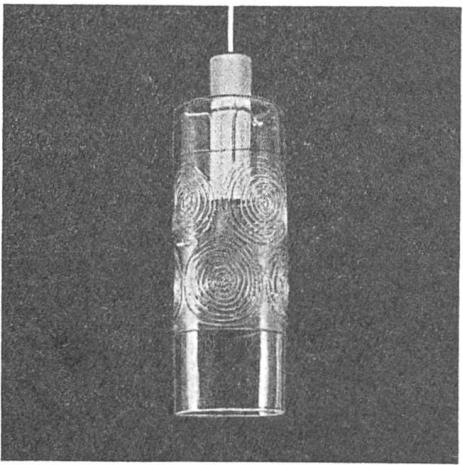
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Formschöne Leuchten

**BAG**      **TURGI**

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi  
Telefon 056 / 3 11 11

Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
8023 Zürich, Konradstrasse 58  
Telefon 051 / 44 58 44

8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
nähe Bahnhofstrasse  
Telefon 051 / 25 73 43

# Schweizer Spiegel

März 1968 Nr. 6 44. Jahrgang

Das Titelbild «Clown mit Rose» stammt von Heinz Stieger

## Inhalt

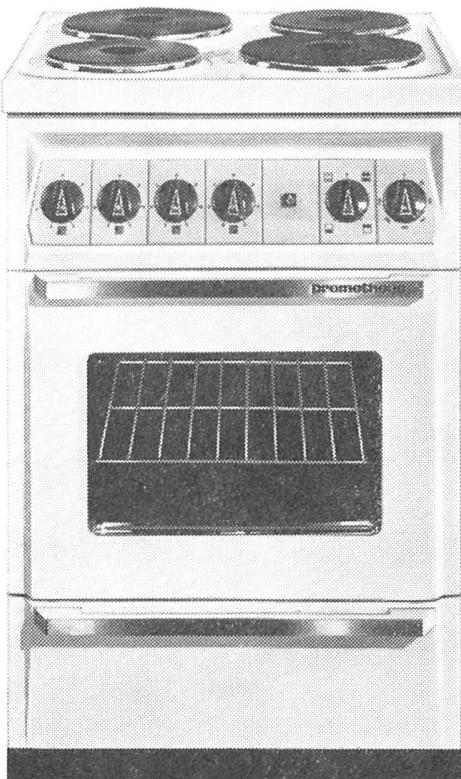
<b>Briefe an die Herausgeber. Leser schreiben</b>	6
<b>Das meinen sie dazu. Fortschrittliche Schule. Von Dr. E. Sch.-K. in Z.</b>	9
<b>Kulturkritische Notizen. Verantwortung für den Nächsten und Entwicklungshilfe. Von Rudolf Stickelberger</b>	10
<b>Kreuzworträtsel. Von Ernst Hugentobler</b>	14
<b>Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber</b>	19
<b>Lebensballistik für einen Architekten-Freund entworfen. Von Pierre Zoelly</b>	20
<b>Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsli</b>	25
<b>Was mich beschäftigt. Die Diskrepanz. Von Marianne</b>	26
<b>Brief aus Tegna: Radikal verändertes Tessin. Von Beat Christoph Bäschlin</b>	27
<b>Zum Beispiel Jupiter. Notizen eines jungen Astronomen. Von Hansruedi Epprecht</b>	28
<b>Bräute von heute. Zeichnung von Eva Stöckli</b>	30
<b>Bücher die zu reden geben</b>	34
<b>Photos: Albert Winkler, Bruno Kirchgraber</b>	35
<b>Laut gedacht. Keinen Dispens. Von Armin Heller</b>	39
<b>Groß wie ein Jugendtraum. Tagebuch von einer Vortragstournée um die Erde. Von Dr. Ralph Bircher</b>	40
<b>Thailändischer Student. Zeichnung von Katharina Anderegg</b>	41
<b>Kleine Dinge. Insektenleben . . . Von Willy Gamper</b>	43

Fortsetzung auf  
übernächster Seite

**Schweizer Spiegel**



Liebe Hausfrau,  
Für Sie als Meisterköchin ist nur  
ein Meister-Kochherd gut genug:  
ein moderner BEL-DOOR-Herd  
von Prometheus, ein Herd, der  
Ihnen das Kochen und Backen  
zur Freude macht.



Lieber Ehemann,  
Ihre Gattin verbringt viele Stunden  
am Kochherd, um kleine Meister-  
werke für Sie zu bereiten. Wäre  
das nicht ein Grund, um ihr mit  
einem neuen — einem wirklichen  
Meister-Kochherd zu danken?  
Zum Beispiel mit diesem BEL-  
DOOR-Modell von Prometheus?  
Oder mit einem andern Herd  
aus dem BEL-DOOR-Programm?  
Bei Prometheus finden Sie  
Meisterwerke auf folgenden  
Gebieten:

freistehende Kochherde  
Einbau-Kochherde  
Einbau-Rechauds  
Einbau-Backöfen  
Einbau-Wärmeschränke

Prometheus AG  
4410 Liestal  
Tel. 061 84 44 71

SP 13. Senden Sie mir bitte den  
ausführlichen Prospekt  
über BEL-DOOR-Appa-  
rate von Prometheus.

Name:  
Strasse:  
Ort:

# prometheus



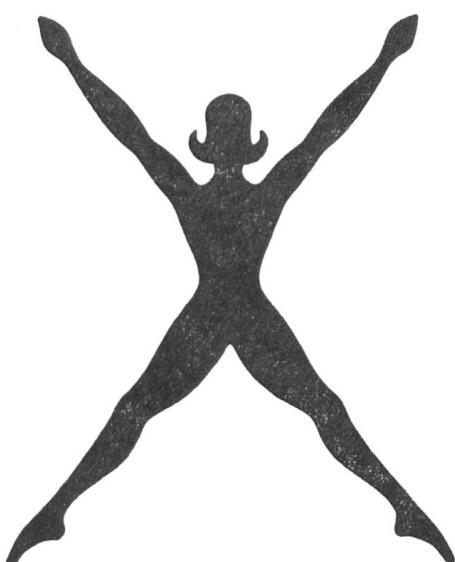
**Bezaubernd schlank**  
durch

**Orbaslim-Dragées**

Mit Orbaslim-Dragées verlieren übergewichtige Personen an Gewicht, denn Orbaslim schwemmt die im Körper aufgespeicherte und die Gewebe belastende Flüssigkeitsmenge aus, baut Fettpolster behutsam ab, regt die Darmtätigkeit an, ist leicht einzunehmen und kann individuell dosiert werden. Die Kur ist jederzeit und überall durchführbar.

Kurpackung 60 Dragées Fr. 7.—  
Grosspackung 120 Dragées Fr. 12.—

In jeder Apotheke und Drogerie  
BIO-Labor, Zürich



*Fortsetzung Inhalt*

Unter dem Holunderbaum. Erzählung von Karl Kropf	44
Umgebung. Zeichnung von Peter Schweri	45
Zeichnung. Franco Barberis	47
Vexierbild von heute. Von Henry Wydler	49

**Frauenspiegel**

Wenn Steine zu reden beginnen. Von Dr. Hanni Schwab, Archäologin	50
«Es grünt so grün . . .» Kleiner Gartenkalender für vielbeschäftigte Hausfrauen. Von Verena Akeret-Wiedmer	59
Eine Suppenschüssel à Fr. 62 000. Von Marie-Louise Zimmermann	63

**Küchenriegel**

Gekochtes und Gebackenes zum Mitbringen . . . Von Lisbeth Urech-Baumann	64
Musikalische Impressionen. Von Toni Businger	65

**In Kürze**

Blick auf die Schweiz. Export der Gefühle. Von Oskar Reck	68
Blick in die Welt. Opfertod und Attentat im Widerstand. Von Edwin Bernhard Gross	69

Der Stefan Stückli. Kinderseite von Franziska Fasel.  
Zeichnungen von Charlotte Rigert

70

*In den nächsten Nummern lesen Sie:*

- Assimilation der Ausländer
- Ewige Jünglinge und verstockte Greise
- Rund um den Kaffee
- Ferien nicht nach Schema F

**Mermod & Kaiser**



Ladengeschäfte:

Zürich 8  
Seefeldstrasse 35  
Telephon 34 50 80

Zürich 7  
Plattenstrasse 22  
Telephon 32 82 18

Erlenbach  
Schifffländestrasse 22  
Telephon 90 12 63

präsentiert zwei SOLIS-Apparate für die erfolgreiche Schönheitspflege  
der modernen Frau

## SOLIS-Gesichtssauna

**Fr. 88.—**

Grossmutters bewährter Kamillendampf — wieder modern und mühelos anwendbar — mit der neuen SOLIS-Gesichtssauna.

Wohltuend — entspannend — erfrischend!

Schönheit kommt nicht von selbst und kann auch nicht einfach «aufgetragen» werden. Erstes Erfordernis ist eine gesunde, reine und frische Haut. Zu einer solchen Haut verhilft Ihnen die SOLIS-Gesichtssauna. Mit herrlich warmem Dampf wird eine hervorragende Tieffreinigung erreicht. Die Poren werden freigemacht, Schmutz, Make-up, überschüssiges Fett werden von innen her ausgewaschen. Die Haut bleibt frei und frisch durchblutet zurück und kann die nachher aufgetragene Hautcrème voll zur Wirkung bringen.

Bei Erkältungen und zur allgemeinen Pflege der Atmungsorgane leistet die SOLIS-Gesichtssauna ebenfalls unschätzbare Dienste. Grossmutters bewährter Kamillendampf kommt wieder zu Ehren — aber sauber, mühelos, ohne Umstände und schnell anwendbar. Wasser einfüllen, Kamillenessenz zugeben, Schalter betätigen, und bereits nach zwei Minuten wird intensiver Dampf entwickelt. Für Inhalationen und gegen Erkältungen der Atmungsorgane können Sie dem Wasser auch einige Tropfen Kampfer oder Eukalyptus beigeben, und Sie werden immer wieder überrascht sein von der wohltuenden Wirkung solcher Dampfbäder. Durch die Gesichtsmaske wird verhindert, dass die Haare dem Dampf ausgesetzt werden. Somit ist die Gesichtssauna auch kurz vor dem Ausgehen anwendbar und bringt im richtigen Moment natürliche Frische und Wohlbefinden. SOLIS-Gesichtssauna, mit Verdampfungsgefäß aus Chromnickelstahl, Schalter mit Glimmlampe zur Funktionskontrolle, mit Thermostat zur Sicherung gegen Trockenlauf, Gehäusefarben rosa oder hellblau, Gesichtsmaske mit Schutzrand, mit Messbecher für die Wasserfüllung und 1 Flacon Kamillenkonzentrat, 2 m Kabel mit Stecker, Leistung 100 Watt, SEV-geprüft.

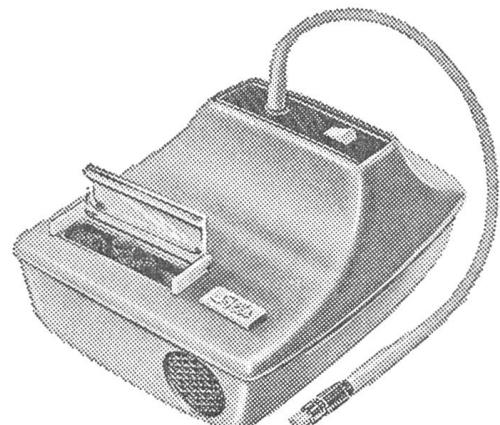
## SOLIS-Manicure-Set

**Fr. 98.—**

Das SOLIS-Manicure-Gerät macht die Pflege ihrer Hände zum Vergnügen. Fünf vielseitig verwendbare und leicht auszuwechselnde Ansatzteile — Nagelhautentferner, Reinigungsbürste, Saphir-Rundscheibe, Schmirgelrolle, Polierfilz — werden von einem starken Motor über eine flexible Welle angetrieben und liefern rasche und gute Arbeit bei der Nagelpflege. Nach dem Formen und Reinigen der Nägel wird der frisch aufgetragene Nagellack am Luftaustritt an der Stirnseite des Apparates getrocknet. Perfekte Nagelpflege leicht gemacht! Der starke Motor und die solide Ausführung der Ansatzteile machen das Gerät auch für eine wirkungsvolle Fußpflege geeignet.

SOLIS-Manicure-Set, in stofffestem Kunststoffgehäuse, rosa, mit starkem Asynchronmotor, nur für Wechselstrom, mit Ein- und Ausschalter, 70 cm lange flexible Welle, 5 verschiedene Ansatzteile für Manicure und Pédicure, Ventilatoröffnung für Trocknen der lackierten Fingernägel, 3 m Zuleitungskabel mit Stecker, SEV-geprüft, in farbiger Geschenkschachtel verpackt.

Zur Pflege  
der Hände



## COUPON

Bitte senden Sie mir gegen Rechnung:

- | 1 Solis-Manicure-Set zu Fr. 98.—, rosa/hellblau  
| 1 Solis-Gesichtssauna zu Fr. 88.—

(Nichtzutreffendes  
bitte streichen)

| Name: \_\_\_\_\_

| Vorname: \_\_\_\_\_

| Strasse: \_\_\_\_\_

| PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

| Bitte senden an:

| **Mermod & Kaiser AG für elektr. Unternehmungen Seefeldstrasse 35, 8034 Zürich 8**

Eine Monatsschrift

#### Redaktion

Dr. Daniel Roth  
Beat Hirzel  
Elisabeth Müller-Guggenbühl  
Heidi Roos-Glauser  
Marie-Louise Zimmermann-Ruoss

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung nur, falls frankiertes und adressiertes Antwortcouvert beiliegt.

Kaufmännische Leitung:  
Gerhard Hartmann

Inseratenannahme durch den Verlag.  
Inseratenpreise: Eine Seite Fr. 980.—,  
 $\frac{2}{3}$  Seite hoch Fr. 660.—,  $\frac{1}{2}$  Seite quer  
Fr. 495.—,  $\frac{1}{3}$  Seite Fr. 335.—,  $\frac{1}{6}$  Seite  
Fr. 172.—. Bei Wiederholung Rabatt.  
Farbseiten Fr. 1650.— netto. 2. und 3.  
Seite Umschlag farbig Fr. 1350.—  
netto. Inseraten-Schluß am 1. des Vor-  
monats, Farbseiten früher.

#### Abonnementspreise

Schweiz	
für 24 Monate	Fr. 65.30
für 12 Monate	Fr. 35.65
für 6 Monate	Fr. 18.80
Ausland	
für 12 Monate	Fr. 40.—
Preis der Einzelnummer	Fr. 3.30

Bestellungen nehmen jederzeit entgegen  
der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

Druck und Expedition Buchdruckerei  
AG Baden, Papier der Mühlebach-Pa-  
pier AG Brugg.

Adresse von Redaktion und Verlag  
Hirschengraben 20, 8023 Zürich  
Telefon 051 32 34 31  
Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich

Schweizer Spiegel Verlag Zürich



Dieser «Familienexpress» hat seine Qualitäten nun seit Jahren bewiesen.

10.308.1

**RENAULT**  **10**



Fr. 7490.—

RENAULT (SUISSE) SA

Regensdorf  
Riedthofstrasse 124  
Tel. 051 / 71 10 10

Zürich  
Gartenhofstrasse 17  
Tel. 051 / 44 95 50